



OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA V
Prokofievova 4, 851 01 Bratislava 5

Číslo: 4 Pv 480/15/1105-26
EEČ: 2-12-390-2016

Bratislava V 24.10.2016

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX** a spol.

Trestný čin: Prečin Ublíženie na zdraví podľa § 156 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného zákona
Prečin Výtržníctvo podľa § 364 odsek 1 písmeno a Trestného zákona
Prečin Ublíženie na zdraví podľa § 156 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného zákona
Prečin Výtržníctvo podľa § 364 odsek 1 písmeno a Trestného zákona

Rozhodol: prokurátorka Okresnej prokuratúry Bratislava V

Podľa § 214 odsek 1 Trestného poriadku **postupujem** vec trestného stíhania obvinených:

1. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX 5/3026 XXXXX, Slovensko
väzba: nie
maloletý

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- Prečin Ublíženie na zdraví podľa § 156 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného zákona
- Prečin Výtržníctvo podľa § 364 odsek 1 písmeno a Trestného zákona

na tom skutkovom základe, že:

dňa 03.09.2015 v čase okolo 20.00 hodine v Bratislave - Petržalke na XXXXX pred schodmi do bytového domu po vzájomnej dohode fyzicky napadli tam sa nachádzajúceho poškodeného maloletého XXXXX, nar. XXXXX, a to tým spôsobom, že ho najprv obvinený mal. XXXXX udrel asi 3 krát zovretou päťou do tvárovej časti hlavy v oblasti ľavého líca a následne keď sa poškodený začal brániť a spadol na zem tak ho viackrát nohou kopol do oblasti brucha a hlavy, následne, keď poškodený po útoku vstal zo zeme, pristúpil k nemu obvinený ml. XXXXX, ktorý ho udrel zovretou päťou do oblasti hlavy do ľavého spánku, na čo sa poškodený začal brániť, pričom obidvaja spadli na zem, kedy obvinený ml. XXXXX poškodeného jedenkrát udrel lakťom do oblasti rebier na ľavej strane a kopol ho do brucha, čím

poškodenému maloletému XXXXX spôsobili hematóm v záhlavovej časti hlavy vpravo a na ľavom uchu, bolestivosť hrudníka na ľavej strane a pod ľavým rebrovým oblúkom, bolestivosť v oblasti stavca L1-L5 a zlomeninu pravej ruky s predpokladanou dobou liečenia 3 týždne,

Postupujem Okresnému úradu v Bratislave, Odboru všeobecnej vnútornej správy,

pretože výsledky skráteného vyšetrovania preukazujú, že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom.

2. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX 44/1630 XXXXX, Slovensko

väzba: nie

mladistvý

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- Prečin Ublíženie na zdraví podľa § 156 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného zákona
- Prečin Výtržníctvo podľa § 364 odsek 1 písmeno a Trestného zákona

na tom skutkovom základe, že:

dňa 03.09.2015 v čase okolo 20.00 hodine v Bratislave - Petržalke na XXXXX pred schodmi do bytového domu po vzájomnej dohode fyzicky napadli tam sa nachádzajúceho poškodeného maloletého XXXXX, nar. XXXXX, a to tým spôsobom, že ho najprv obvinený mal. XXXXX udrel asi 3 krát zovretou päťou do tvárovej časti hlavy v oblasti ľavého líca a následne keď sa poškodený začal brániť a spadol na zem tak ho viackrát nohou kopol do oblasti brucha a hlavy, následne, keď poškodený po útoku vstal zo zeme, pristúpil k nemu obvinený ml. XXXXX, ktorý ho udrel zovretou päťou do oblasti hlavy do ľavého spánku, na čo sa poškodený začal brániť, pričom obidvaja spadli na zem, kedy obvinený ml. XXXXX poškodeného jedenkrát udrel lakťom do oblasti rebier na ľavej strane a kopol ho do brucha, čím poškodenému maloletému XXXXX spôsobili hematóm v záhlavovej časti hlavy vpravo a na ľavom uchu, bolestivosť hrudníka na ľavej strane a pod ľavým rebrovým oblúkom, bolestivosť v oblasti stavca L1-L5 a zlomeninu pravej ruky s predpokladanou dobou liečenia 3 týždne,

Postupujem Okresnému úradu v Bratislave, Odboru všeobecnej vnútornej správy,

pretože výsledky skráteného vyšetrovania preukazujú, že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom

Odôvodnenie:

Dňa 04.09. 2015 vyšetrovateľ Odboru kriminálnej polície OR PZ XXXXX V pod sp. zn. ČVS:ORP-XXXXX v zmysle § 199 ods. 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre zločin ublíženia na zdraví podľa § 155 ods. 1, ods. 2 písm. b) Trestného zákona, s poukazom na ust. § 139 písm. a) Trestného zákona, v štádiu

pokusu podľa § 14 ods. 1 Trestného zákona v jednočinnom súbehu s prečinom výtržníctva podľa § 364 ods. 1 písm. a) Trestného zákona na tom skutkovom základe, ako je to popísané v predmetnom uznesení.

Dňa 02.10.2015 vyšetrovateľ PZ pod tou istou spisovou značkou podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie mal. XXXXX a ml. XXXXX za zločin ublíženia na zdraví podľa § 155 ods. 1, ods. 2 písm. b) Trestného zákona, s poukazom na ust. § 139 písm. a) Trestného zákona, v štádiu pokusu podľa § 14 ods. 1 Trestného zákona spáchaného formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona v jednočinnom súbehu s prečinom výtržníctva podľa § 364 ods. 1 písm. a) Trestného zákona spáchaného formou spolupáchateľstva § 20 Trestného zákona.

Dňa 01.08.2016 vyšetrovateľ PZ na základe vyhodnotenia zabezpečených dôkazov, najmä s poukazom na závery znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvia chirurgia a traumatológia rozhodol podľa § 206 ods. 6 Trestného poriadku o zmene právnej kvalifikácia skutku a upozornil na túto skutočnosť dotknuté osoby, t.j. že skutok sa v ďalšom konaní bude právne posudzovať ako prečin ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 139 písm. a) Trestného zákona spáchaný formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona v jednočinnom súbehu s prečinom výtržníctva podľa § 364 ods. 1 písm. a) Trestného zákona spáchaný formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona.

Po vykonanom dokazovaní v rámci vyšetrovania vyšetrovateľ PZ predložil dňa 26.09.2016 tunajšej prokuratúre návrh na postúpenie veci Okresnému úradu v Bratislave, XXXXX, XXXXX na prejednanie priestupku podľa § 214 ods. 1 Trestného poriadku.

Preskúmaním na vec sa vzťahujúceho spisového materiálu som dospela k záveru, že predložený návrh vyšetrovateľa PZ je opodstatnený a dôvodný.

Podľa § 214 ods. 1 Trestného poriadku prokurátor alebo policajt postúpi vec inému orgánu, ak výsledky vyšetrovania alebo skráteného vyšetrovania preukazujú, že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom alebo iným správnym deliktom alebo by mohol byť prejednaný v disciplinárnom konaní.

Podľa § 49 ods. 1 písm. d) zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov sa priestupku proti občianskemu spolunažívaniu dopustí ten, kto úmyselne naruší občianske spolunažívanie vyhrázaním, ujmou na zdraví, drobným ublížením na zdraví, nepravdivým obvinením z priestupku, schválnosťami alebo iným hrubým správaním.

Podľa § 2 odsek 1 zákona číslo 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov priestupkom je zavinené konanie, ktoré porušuje alebo ohrozuje záujem spoločnosti a je za priestupok výslovne označené v tomto alebo v inom zákone, ak nejde o iný správny delikt postihuteľný podľa osobitných právnych predpisov, alebo o trestný čin.

Prečinu ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona sa dopustí ten, kto inému úmyselne ublíži na zdraví, a taký čin spácha na chránenej osobe; za čo sa potrestá odňatím slobody na jeden až tri roky.

Prečinu výtržníctva podľa § 364 ods. 1 písm. a) Trestného zákona sa dopustí ten, kto sa dopustí slovne alebo fyzicky, verejne alebo na mieste verejnosti prístupnom hrubej neslušnosti alebo výtržnosti najmä tým, že napadne iného, za čo sa potrestá odňatím slobody až na tri roky.

Chránenou osobou sa v konkrétnom prípade v zmysle ustanovenia § 139 ods. 1 písm. a) Trestného poriadku má na mysli dieťa.

Dieťaťom sa v zmysel ustanovenia § 127 ods. 1 Trestného zákona rozumie osoba mladšia ako osemnásť rokov, ak tento zákon neustanovuje inak.

Trestný čin je spáchaný spolupáchatelstvom podľa § 20 Trestného zákona , keď bol spáchaný spoločným konaním dvoch alebo viacerých páchatel'ov (spolupáchatelia), pričom zodpovedá každý z nich, ako keby trestný čin spáchal sám.

Pri trestnej zodpovednosti mladistvých páchatel'ov podľa ustanovenia § 95 ods. 2 Trestného zákona platí, že, prečin, ktorého znaky sú uvedené v tomto zákone, nie je trestným činom, ak ho spáchal mladistvý a ak je jeho závažnosť malá.

Vyšetrovateľ PZ po prijatí trestného oznámenia a vydaní uznesenia o začatí trestného stíhania a vznesení obvinenia vypočul vo veci poškodených maloletého XXXXX a XXXXX, svedkov XXXXX, XXXXX, ml. XXXXX, ml. XXXXX, pribral do konania znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie chirurgia a traumatológia k zraneniam poškodeného, pribral do konania KEU PZ XXXXX a znalca psychiatra na vyšetrenie duševného stavu obvineného mal. XXXXX, ďalej do spisu zabezpečil lekárske správy, fotodokumentáciu zranení poškodeného, zápisnicu o vydaní veci, ako aj všetky potrebné dostupné listinné dôkazy.

Obvinený ml. XXXXX vo svojej výpovedi uviedol, že niekedy na jeseň roku 2015 prišli spolu s obv. Mal. XXXXXXXXXXXX za poškodeným XXXXX na XXXXX kde sa pred bytovým domom XXXXX XXXXX pýtal prečo nadával jeho bratovi, následne dal XXXXX XXXXX ranu zovretou päťou na líce. Následne po chvíli XXXXX prišiel za ním a strkal do neho, dal mu ranu zovretou päťou do pravého ramena a potom ho on zvalil na zem, XXXXX ho udril päťou do čela a on ho následne udril zovretou päťou do oblasti pravého ramena. Uviedol, tiež, že XXXXX mu neskôr povedal, že po bitke udril rukou do lampy verejného osvetlenia a zlomil si ju.

Obvinený mal. XXXXX vo svojej výpovedi uviedol že niekedy v lete roku 2015 išiel spolu s obv. ml. XXXXX na XXXXX ulicu v Bratislave za poškodeným XXXXX kde pred týmto bytovým domom sa on XXXXX pýtal, že prečo urážal jeho brata a následne mu dal facku na ľavé líce, následne ho XXXXX udril zovretou päťou do hlavy, následne sa začali biť padli na zem a tu ho XXXXX škrtil a on dal XXXXX 3 rany zovretou päťou do oblasti hlavy. Následne po chvíli obv. ml. XXXXX sa rozbehol na XXXXX a kopol ho do pravého ramena a následne dal obv. XXXXX XXXXX 2 rany zovretou päťou do oblasti tváre.

Poškodený mal. XXXXX bol vyšetrovateľom vypočutý primerane svojmu veku, ako osoba mladšia ako 15 rokov, pričom vo svojej výpovedi uviedol, že dňa 03.09.2015 bol na XXXXX v Bratislave, tu za ním prišli obvinení ml. XXXXX a mal.

XXXXX okolo 20.00 hod. XXXXX ho volal nech ide k nemu a hovoril mu že nadával jeho bratovi. Následne mu XXXXX dal ranu zovretou päšťou do ľavého líca. Po chvíli za ním XXXXX znova prišiel a dal mu 2 rany zovretou päšťou do ľavého líca, potom sa začali biť a aj on udrel XXXXX päšťou do tváre, spadol na zem, tu ho XXXXX kopol dvakrát do oblasti hlavy a brucha. Následne sa za ním rozbehol XXXXX a dal mu ranu päšťou do ľavého líca, on mu dal tiež ranu, následne mu XXXXX dal ranu päšťou do ľavého spánku, spadli na zem a XXXXX mu dal ranu lakťom do oblasti rebier a kopol ho do brucha. Uviedol, tiež že nevie či mu ruku zlomili alebo sa niekde udrel a zlomil si ju sám. Uviedol aj že z tejto bitky má zranenia a to bolesti hlavy a rebier a zlomenú ruku.

Zo zápisnice o výsluchu poškodenej XXXXX zo dňa 04.09.2015 vyplýva, že je matkou poškodeného, dňa 03.09.2015 jej večer zavolať záchranár z XXXXX čísla, išla za ním do nemocnice v Bratislave na XXXXX, kde jej XXXXX povedal, že ho zbili dvaja chlapci zo XXXXXXXXX. Ku skutku nič uviesť nevedela.

Svedok XXXXX vo svojich výpovediach uviedol, že dňa 03.09.2015 bol v Bratislave na XXXXX pred bytovým domom aj s poškodeným maloletým XXXXX, asi o 20.00 hod. sem prišli obvinení mal. XXXXX a ml. XXXXX. XXXXX prišiel za XXXXX a pýtal sa ho že koho on chce dobiť a následne XXXXX dal XXXXX facku na tvár, po chvíli XXXXX udrel XXXXX do tváre a následne sa tiež XXXXX pobil s XXXXX a to tak, že sa bili na zemi, následne ich on aj s ďalšími odtiaholi a zavolali XXXXX RZP. Uviedol, tiež, že XXXXX od zlosti udrel do lampy verejného osvetlenia.

Svedkyňa XXXXX vo svojej výpovedi uviedla, že na niekedy jeseň roku 2015 bola v Bratislave na XXXXX pred bytovým domom sem prišla asi o 20.00 hod. a videla ako poškodený XXXXX sedí na schodoch, hovoril jej že sa pobil s obvinenými XXXXX a XXXXX a že ho bolí hlava, následne mu zavolali RZP. Samotnú bitku nevidela.

Svedkyňa XXXXX vo svojej výpovedi uviedla, že niekedy v lete roku 2015 bola v Bratislave na XXXXX pred bytovým domom kde jej poškodený XXXXX hovoril, že sa pobil s obvinenými mal. XXXXX a ml. XXXXX, avšak ona túto bitku nevidela.

Svedok XXXXX vo svojej výpovedi uviedol, že niekedy v lete roku 2015 bol v Bratislave na XXXXX ulici pred bytovým domom, kde bol aj poškodený XXXXX, prišli tam aj obvinení mal. XXXXX a ml. XXXXX. Obvinený mal. XXXXX niečo hovoril XXXXX a dal mu facku, po chvíli sa vrátil a začal sa s XXXXX biť, nevie presne popísať ako sa bili, ale bili sa aj na zemi. Následne ich niekto oddelil. Po chvíli za XXXXX prišiel obvinený ml. XXXXX rozbehol sa na neho a chcel ho udrieť, avšak netrafil ho, následne XXXXX XXXXX zvalil na zem a bili sa a po chvíli ich niekto oddelil. Uviedol tiež, že po bitke XXXXX udrel päšťou do pouličnej lampy, asi od nervov.

Zo znaleckého posudku z odvetvia chirurgie a traumatológie č. XXXXX vyplýva, že poškodený pri vyššie uvedenom skutku utrpel nasledovné poranenia: pomliaždenie hlavy s krvnou podliatinou v temenno-záhlavovej oblasti vpravo, pomliaždenie tváre s krvnou podliatinou na ľavom líci, pomliaždenie driekovej oblasti vo výške 1. až 5. driekového stavca vpravo, pomliaždenie ľavej polovice hrudníka, zlomeninu hlavičky záprstnej kosti 5. prsta pravej ruky bez posunu úlomkov. Znalec

konštatuje, že zranenia mohli vzniknúť tak ako uvádza poškodený, pričom poranenia nemali charakter život ohrozujúceho poranenia alebo charakter životne dôležitého orgánu. Znalec ďalej v záveroch svojho posudku konštatoval, že zlomenina hlavičky záprstnej kosti 5. prsta pravej ruky bez posunu úlomkov vznikla najpravdepodobnejšie nárazom alebo úderom ruky zovretej do päste o tupý predmet. Znalec uviedol, že zlomenina hlavičky záprstnej kosti 5. prsta pravej ruky si vyžiadala dobu liečenia 4-6 týždňov a ostatné zranenia poškodeného dobu liečenia 3-5 dní.

Zo znaleckého posudku z odvetvia psychiatrie č. 06/2016 vyplýva, že obvinený mal. XXXXX bol a je schopný chápať zmysel trestného konania, vzhľadom na svoj vek bol a je dostatočne spôsobilý rozpoznať protiprávnosť činu, svoje konanie mohol ovládať a jeho konanie malo charakter plánovitosti.

Vzhľadom na vyššie uvedené a preštudovaný celý na vec sa vzťahujúci spisový materiál, som vyhodnotením zadovaných dôkazov dospela k záveru, že vzhľadom na nízky vek obvinených s poukazom na § 95 ods. 2 Trestného zákona, ako aj na charakter samotného skutku, a priebeh skutku, predmetný vyššie popísaný skutok, konkrétne samotné napadnutie poškodeného maloletého XXXXX obvinenými nedosahuje väčšiu ako malú závažnosť a teda v zmysle § 95 ods. 2 Trestného zákona nejde o trestný čin. Tu tiež treba poukázať na skutočnosť, že najväčšie zranenie - zlomeninu hlavičky záprstnej kosti 5. prsta pravej ruky si poškodený spôsobil sám, úderom do pouličnej lampy. Ostatné zranenia podľa záverov znaleckého posudku si vyžadovali liečenie a PN v rozsahu 3- 5 dní. Navyiac podľa výpovedí jednotlivých svedkov jednak prítomných pri udalosti, ako aj tých, ktorí sa o skutku dozvedeli sprostredkovane od jeho účastníkov, popisovali priebeh skutku značne rozdielne s tým, že aj samotný poškodený bol aktívnym aktérom konfliktu a takisto zaútočil na telesnú integritu obvinených.

S prihliadnutím na vyššie uvedené skutočnosti je potrebné konštatovať, že konanie obvinených mal. XXXXX a ml. XXXXX popísané vyššie, vzhľadom k jeho malej závažnosti, najmä čo sa týka okolností, za ktorých bol čin spáchaný a pohnútky páchatel'ov, nie je možné právne kvalifikovať ako čin trestný, aj keď ináč vykazuje formálne znaky prečinu. Je potrebné pritom poukázať predovšetkým na tú skutočnosť, že obvinení kritického večera sa naozaj nachádzali na XXXXX ulici č. XXXXX pred obytným domom pri schodoch, kde aj došlo k ich fyzickému kontaktu s poškodeným maloletým XXXXX. Takisto bolo preukázané, že po slovnej výmene názorov a predchádzajúcom nedorozumení došlo k napadnutiu poškodeného zo strany obvinených, v dôsledku čoho poškodený utrpel vyššie uvedené zranenia. Tieto zranenia, podľa posúdenia znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie chirurgia a traumatológia, ktorý bol pribratý do konania, predstavujú zranenia ľahké, s dobou liečenia 3-5 dní, nevyžadujúce PN.

Pri správnom posudzovaní konania páchatel'ov, ktorí útočili proti zdraviu iného, v konkrétnom prípade maloletého XXXXX, nemožno vychádzať len z toho, akú ujmu na zdraví poškodenému týmto útokom spôsobili, ale treba prihliadať aj na okolnosti, za akých sa útok uskutočnil, akým predmetom sa útočilo a aké nebezpečenstvo napadnutému z útoku hrozilo. Práceschopnosť a jej trvanie, aj keď je dôležitým kritériom pri posudzovaní charakteru poranenia, nie je jediným z rozhodujúcich kritérií. Skutočný charakter poranenia treba preto skúmať aj na

základe ďalších okolností, najmä tých, akými príznakmi, bolesťami alebo ťažkosťami, v akej intenzite a po aký čas sa poranenie poškodeného prejavovalo, aké lekárske ošetrenie si vyžiadalo, aké ťažkosti mal poškodený a či tieto ťažkosti zodpovedali lekárskemu zisteniu.

Vzhľadom ku všetkým týmto skutočnostiam je potrebné konštatovať, že stupeň závažnosti konania obvinených mal. XXXXX a ml. XXXXX, popísaného vyššie, nedosahuje potrebnú intenzitu (§ 95 ods. 2 Trestného zákona), je malý, a preto tento čin nemožno právne kvalifikovať ako čin trestný, aj keď ináč vykazuje znaky trestného činu.

Na základe uvedeného je potrebné konštatovať, že konanie obvinených mal. XXXXX a ml. XXXXX by mohlo byť iným príslušným orgánom posúdené ako priestupok proti občianskemu spolunažívaniu podľa § 49 ods. 1 písmeno d) zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, preto je potrebné uvedenú vec postúpiť Okresnému úradu v Bratislave na prejednanie priestupku.

S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je to uvedené vo výrokovvej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať u prokurátora okresnej prokuratúry do troch dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Zdenka Demeterová
prokurátorka